

САРДЭЧНЫЯ ПРЫВІТАННІ ДЭЛЕГАТАМ V З'ЕЗДА БГКТ

V З'ЕЗД БГКТ

26 і 27 ЛЮТАГА Г.Г. АДБУ-
ДЗЕНЦА У БЕЛАСТОКУ V
З'ЕЗД БЕЛАРУСКАГА ГРА-
МАДСКА-КУЛЬТУРНАГА ТА-
ВАРЫСТВА. З'ЕЗД ПАДВЯДЗЕ
ВЫНІКІ ДЗЕСЯЦГАДОВАЙ
ДЗЕЙНАСЦІ БГКТ І ВЫЗНА-
ЧЫЦЬ НАПРАМКІ ДАЛЕЙ-
ШАЙ ПРАЦЫ.
ПРАЦА З'ЕЗДА ПРАХО-
ДЗІЦЬ БУДЗЕ У ПАМЯШКАН-
НІ ГП БГКТ І ПАЧНЕЦЦА А
ГАДЗІНЕ 10.

Ніва

ОРГАН ГАЛОУНАГА ПРАУЛЕННЯ БЕЛАРУСКАГА ГРАМАДСКА-КУЛЬТУРНАГА ТАВАРЫСТВА

№ 9 (522)

ГОД XI

27 ЛЮТАГА 1966 г.

ЦАНА 60 гр

ПАРАДАК ДНЯ V З'ЕЗДА БГКТ

1. УРАЧЫСТАЕ АДКРЫЦЦЕ
З'ЕЗДА.
2. ДАКЛАД ГП БГКТ.
3. ДЫСКУСІЯ.
4. ВЫБАРЫ ГАЛОУНАГА
ПРАУЛЕННЯ І ГАЛОУНАЙ
РЭВІЗІЙНАЙ КАМІСІІ.
5. ПРЫНЯЦЦЕ ПАСТАНОУ.
6. МАСТАЦКАЯ ЧАСТКА У
ВЫКАНАННІ МАСТАЦКАЙ
САМАДЗЕЙНАСЦІ БГКТ.

НАШЫ ДАСЯГНЕННІ

(З даклада ГП БГКТ на V з'езд Таварыства)

Жывем і працуем мы ў той шчаслівы час, калі ўпершыню ў гісторыі інтарэсы дзяржавы не толькі не стаяць у разрэз з інтарэсамі нацыянальных меншасцей, але паадварот, калі ў інтарэсе самой дзяржавы з'яўляецца поўнае развіццё гэтых меншасцей.

З перамогай рэвалюцыі ў Польшчы пачалася новая эпоха ў жыцці беларусаў. Найвялікшым дасягненнем яе ў беларускім асяроддзі з'яўляецца тое, што яна падняла да актыўнай творчасці ўсіх беларусаў, вырвала іх з цемры і адсталасці.

Народная ўлада стварыла нам спрыяльныя ўмовы для арганізацыйнага жыцця, для выдання працы на роднай мове і ў нацыянальных традыцыях.

Сённяшні з'езд закрывае 10-цігадовы перыяд дзейнасці Беларускага грамадска-культурнага таварыства. Усе гады нашай дзейнасці знаменаваліся пошукамі найбольш эфектыўных форм працы, тварэннем матэрыяльнай базы, гуртаваннем актыву да рэалізацыі пастаўленых перад БГКТ заданняў. У кожнай галіне яго працы ў паасобных гадах былі свае дасягненні і былі недахопы. Паўным з'яўляецца толькі факт вялікага сталага ўздзеяння Таварыства на грамадска-культурнае жыццё беларускай нацыянальнай меншасці ў Польскай Народнай Рэспубліцы.

Зараз Беларускае грамадска-культурнае таварыства налічвае 5550 членаў згуртаваных у 154 гуртках, якія падпарадкаваны 8 праўленням аддзелаў БГКТ.

Найвялікшымі аддзеламі, групуючымі па 1500 членаў, з'яўляюцца Гайнаўка і Бельск, 1000 членаў налічвае арганізацыя ў горадзе Беластоку, іншыя аддзелы меншыя, хоць маюць таксама перспектывы развіцця.

Беларускае таварыства мае добры актыў як у аддзелах так і пры Галоўным праўленні. Многія з гэтых людзей выконваюць абавязкі з вялікай ахвирасцю і добрасумленна.

Наша Таварыства, асабліва ў першых гадах сваёй дзейнасці, многа ўвагі прысвячала стварэнню базы дзейнасці арганізацыі, якая не мела на пачатку фактычна нічога. Зараз мы маем уласнае памяшканне даставанае да патрэб культурнай працы Таварыства, поўнае абсталяванне ГП і ўсіх аддзелаў БГКТ, у тым ліку сучаснае клубнае абсталяванне ў Беластоку, Варшаве, Гайнаўцы, маем аўтамашыны, кінаапаратуру, дзесяткі вартасных інструментаў музычных і сотні народнага адзення. Усё гэта дазваляе пашыраць нам працу.

Найвялікшае ўздзеянне аказвае прэсавы орган ГП штотыднёвік «Ніва», якая рэгулярна выходзіць ужо 10 год.

Рэдакцыя «Нівы» добра выконвае свае асноўныя заданні. Выпрацавала яна свой профіль. Бесплатны дадатак «Зорка» аказвае велізарны ўплыў у выхаванні і навучанні дзяцей беларускай нацыянальнай меншасці.

Характэрна, што на працягу 10 год падпіска «Нівы» амаль падвоілася.

Другой галіной дзейнасці БГКТ, якая за 10-годдзе аказала на беларускае насельніцтва вялікае ўздзеянне, прынесла арганізацыі папулярнасць і аўтарытэт, была выдавецкая дзейнасць. За гэты час выдана 17 кніжак, а менавіта: 10 календароў, 2 навуковыя зборнікі, 6 літаратурных кніжак як: «Рунь», «Дзядзька Лявон», «Белавежскія матывы», «Мой родны кут», «Прамень думкі» і літаратурны альманах «Белавежа». Агульны тыраж усіх выданняў склаў 74 600.

На выдавецтвах ГП БГКТ насельніцтва вучылася чытаць па-беларуску, пачула патрэбу карыстання з бібліятэчных кніжак.

Сярод шматкірункавай дзейнасці БГКТ ад пачатку існавання арганізацыі выдзяляецца прапаганда-лектарская праца: гутаркі, даклады, гутаркі па радыёвуздах.

Кароткія гутаркі праводзіцца найчасцей на акалічнасцях тэмы перад кінзасеансамі, выступленнямі эстрады «Лявоніха» і аматарскіх калектываў, і гэтак далей. За 10 год праведзена іх 1564.

Даклады праводзіцца найчасцей членамі лектарскай групы, якая існуе пры ГП. На працягу 10 год існавання Таварыства праведзена каля 440 дакладаў па розных тэмах як: міжнароднае станвінча, дасягненні ПНР у паасобных галінах яе жыцця, аб польска-беларускіх культурных сувязях, гісторыі БССР, працы БГКТ, на сельскагаспадарчых тэмах і гэтак далей. Лік дакладаў узрастаў з гады розных гадавін і агульнадзяржаўных кампаній.

(Працяг на стар. 2)

Багаты плён дыскусіі

У перад'ездаўскай дыскусіі аб паліпшэнні працы Беларускага грамадска-культурнага таварыства на старонках «Нівы» забрала голас 16 асоб. Ва ўсіх дыскутантаў адчуваліся шчырыя клопаты і імкненні адносна ўдасканалення стылю і форм працы БГКТ, адносна большага ўплыву нашай арганізацыі на беларускае асяроддзе. Трэба сказаць, што дыскусія была вельмі плённая. Дала яна многа канкрэтных прапановаў.

Хто браў удзел у гэтай дыскусіі? І так, у перад'ездаўскай трыбуне на старонках «Нівы» выступіла: 4-ох педагогаў, 3-х штатных працаўнікоў Галоўнага праўлення БГКТ, 4-ох журналістаў, 2-х пенсіянераў, 1 працаўнік музея, 1 бібліятэкар і 1 рамеснік. Палавіна дыскутантаў, гэта значыць 8 асоб, жыве ў Беластоку, 3-ох у Варшаве, 2-ух у Бельску, 2-ух на Гайнаўшчыне і адзін у Торуні.

Уся дыскусія вылася ў асноўным вакол 3-ох праблем, а менавіта: 1) арганізацыйныя справы БГКТ, 2) культурна-асветныя, 3) навукова-літаратурныя.

У арганізацыйных справах дамінавалі пытанні аб ролі і значэнні гуртка на вёсцы. Адны даказвалі, што БГКТ са сваёй культурна-асветнай працай на вёсцы паспяхова можа ісці без гуртка, а другія — што калі не будзе гуртка, дык і не будзе арганізацыі БГКТ. Цікавым з'яўляецца тое, што малодшае пакаленне дыскутантаў аб гуртку выказваецца з песімізмам, а старэйшае пакаленне — з аптымізмам, што аб гуртку гаварылі людзі, якія жывуць у Беластоку, Варшаве, у Бельску і Гайнаўцы, але ніхто не забраў голасу ў дыскусіі з гуртка на вёсцы і не сказаў, на колькі ў практыцы маглі б выкарыстаны быць адны або другія прапановы.

Многа ўвагі ў арганізацыйных справах звернута на супрацоўніцтва БГКТ з арганізацыямі і ўстановамі.

У гэтай дзялянцы працы ў нас многа недахопаў. І таму вельмі каштоўным з'яўляюцца прапановы С. Яновіча, калі ён гаворыць, што БГКТ не працавала дастаткова над тым, каб такія арганізацыі як: ЗМБ, ЗГП, ЛК, КТВ, ПДК, Аб'яднанні аматарскіх тэатраў, якія дзейнічаюць у беларускім асяроддзі, бралі пад увагу нацыянальную спецыфіку. Аб недахопе каардынацыі працы з іншымі арганізацыямі і аб падборцы кваліфікаваных кадраў да працы ў БГКТ прысвятлілі, між іншым, свае публікацыі таксама Арцём Чыквін, Васіль Дзун, Уладзімір Станкевіч, Віктар Швед і іншыя. Уладзімір Паўлючак прапанаваў, каб апрача індывідуальнага членства існавала яшчэ калектывнае членства, і каб індывідуальныя члены БГКТ укладвалі на конт таварыства акрэсленую гадавую складчыну і атрымлівалі ад таварыства ўсе яго выданні з «Ніваю» ўключна. Гэты прапановы нека не знайшлі падтрымкі ў дыскусіі.

Нельга згадзіцца з сябрам Кастусём Сідаровічам адносна разбудовы штатнага апарата і паклікання столькі наменнікаў старшын і сакратароў. Поўнаасцю, аднак, трэба падтрымаць тое, што актыў, а перш за ўсё штатныя працаўнікі БГКТ, павінны быць патрыётамі роднай мовы.

Напэўна правільна падкрэслівалі дыскутанты той факт, што ў нас мастацкая самадзейнасць павінна шырэй развівацца, што гурткам БГКТ трэба дапамагаць у іх працы.

З культурна-асветнай праблематыкі на асаблівае падкрэсленне заслугоўвае дыскусійны артыкул А. Карпюка пад загалоўкам «Шкодная інтэрпрэтацыя ролі БГКТ у галіне асветы». У ім гаворыцца аб тым, што «калі не было БГКТ, асветныя ўлады больш цікавіліся школьніцтвам, а калі стала БГКТ існаваць, беларускім школьніцтвам займаюцца яны толькі фармальна».

І тут роля БГКТ як ініцыятара і сігналізатара павінна быць значна большай. Дырэктар беларускага агульнаадукацыйнага ліцэя ў Бельску, Мікола Гайдук, між іншым, выступае з пастулатамі, каб унесці ў статут папраўку аб доступе школьнай моладзі ў БГКТ. Гэтую вельмі істотную справу павінен вырашыць з'езд.

Дыскусія звярнула ўвагу на далёка недасканалы рэпертуар для мастацкіх гурткоў, на змест дакладаў і радыёгутарак, на ўзровень «Лявоніх», на інструктарскія кадры для гурткоў і т.д. Адным словам цэлая крыніца карысных прапановаў для далейшай працы.

(Працяг на стар. 2)

ЮБІЛЕЙНАЕ

Дзеячам БГКТ прысвячаю

Дзесяць год ў гісторыі — нямнога,
Быццам дзесяць макавых зарнят.
Дзесяць год аднак жыцця людскага
Гэта, безумоўна, вельмі шмат.

Дзесяць год аддадзеных народу —
Не паўрачана надарэмна час.
Працаю Вы ўнеслі свежы подых
У новае жыццё народных мас.

Дых наперад! Дружна і упарта
Новыя вяршыні здабываць.
Для народа жыццё напэўна варта,
Для народа варта працаваць!

ВІКТАР ШВЕД





АБ „БЕЛАВЕЖЫ“

мячаецца свая тэма, уласная творчая манера».

Аб Уладзіміру Паўлючуку піша, як аб тым, хто ўмеў «паэтызаваць уснаміны дзяцінства». Беларускі літаратуразнавец з выразнай сімпатыяй патрактаваў творчасць Міколы Гайдукі і Антосі з Лепля, пішучы:

«Свой творчы почырк асабліва адчуваецца ў апавяданнях Міколы Гайдукі і Антосі з Лепля. Першы з іх, адштурхоўваючыся ад паасобных радкоў Іпацьеўскага летапісу, вядзе чытача ў Беларусь часоў феадальнай раздробленасці».

Проза, надрукаваная ў альманаху «Белавежа» зрабіла на А. Мальдзіса агульнакажучы добрае ўражанне. Характарызуе яе так:

«Далёка не ўсе апавяданні альманаха раўназначныя ў мастацкіх адносінах. Есць сярод іх творы рытарычныя, прамалінейныя, апісальныя. Некаторыя напісаны невыразнай, бледнай мовай. Але сярод іх няма твораў графаманскіх і твораў абіякавых».

У падобным духу выказаўся беларускі літаратуразнавец і аб паэзіі надрукаванай у нашым альманаху. У сваім артыкуле цытуе радкі творчасці Дзімітра Шатыловіча і Віктара Шведы (з верша «Бацькоўскі парог»).

Высока ацэньваецца ініцыятыва рэдакцыйнай ка-

легіі альманаха адносна публікацыі мастацкай аўтабіяграфіі вядомага беларускага спевака Міхала Забэйды-Суміцкага.

Пішучы аб рэпрадукцыйных творах нашых «белавежаўскіх» мастакоў А. Мальдзіс канстатуе:

«Найбольш моцнае ўражанне робяць «алюнкі гайнаўскага настаўніка Віктара Кабаца. Ён уласна прыгажосць Беларускай пуншчы»...

У заканчэнне свайго артыкула А. Мальдзіс выказаў спадзяванне, што альманах пераўтвораўца ў добрае перыядычнае выданне, а ягоная рэдакцыя будзе больш патрабавальна ставіцца да мастацкага ўзроўню публікуемых твораў (падк. мною).

Разам з артыкулам А. Мальдзіса апублікавана ў «Літаратуры і Мастацтве» падборка вершаў нашых паэтаў.

А менавіта: «М. Багдановічу» А. Барскага, «Беларуская песня» Алесі Свіска, «Кошык» Уладзіміра Гайдукі, «Новае» Юркі Зубрыцкага і «Беларусь» Віктара Шведы.

Выступленне вядомага беларускага літаратуразнаўца А. Мальдзіса з артыкулам аб альманаху «Белавежа» на старонках «Літаратуры і Мастацтва» (№ 10) вельмі каштоўнае нашаму літаратурнаму асяроддзю.

Сакрат Яновіч



На здымку: прэзідыум Пленума.

13 лютага адбылося апошняе ў гэтай кадэнцыі пленарнае пасяджэнне Галоўнага праўлення Беларускага грамадска-культурнага таварыства. На пленуме быў зачытаны даклад на V з'езд БГКТ. Падчас дыскусіі над дакладам узяло ўдзел 14 асоб. Удзельнікі пленума ўнеслі шмат каштоўных паправак да даклада. Датычылі яны найбольш гурткоў БГКТ у тым сэнсе, каб паказаць іх ролю ў асяроддзі, каб паказаць іх цяжкасці і перспектывы ў далейшай дзейнасці. Васіль Дзун з Гайнаўкі расказаў аб зацікаўленні

жыхараў вёсак тэматыкай БГКТ. У час абслугоўвання гурткоў заўсёды на сходах прысутнічала вельмі многа людзей, а пасля кожнага з іх былі ахвотныя, каб уступіць у рады беларускай арганізацыі.

ПЛЕНУМ ГП БГКТ

Сяброўка Лідзія Бялецкая прапанавала ўнесці ў даклад на з'езд надзвычай прыхільныя адносіны партыйных устаноў да БГКТ. Гаварыла яна на падставе справядзачна-выбарчых канферэнцый у Бельску і Мілейчыцах, дзе сакратары Паятовых камітэтаў партыі забіралі голас і дэкларавалі ўсебаковую дапамогу. Член рэвізійнай камісіі Аляксандр Кунах у сваім выступлен-

ні падкрэсліваў пяту моладзі да ўсяго новага, асабліва калі разыходзіцца аб мелодыі, музыку, мастацкія выступленні. Прапанавалі ён, каб эстрада «Лявоніха» таксама змяніла частку свае праграмы, у якой знайшліся б сучасныя мелодыі і танцы.

Некаторыя ўдзельнікі пленума звярталі ўвагу на недакладныя публікацыі ў цэнтральным друку аб беларускай меншасці ў Польшчы. Таварышы Аляксандр Харкевіч і Мікола Лебядзінскі гаварылі аб школьніцтве, аб падрыхтоўцы падручнікаў для школ, у якіх навучаецца беларуская мова.

У пленуме ўзялі ўдзел прадстаўнікі Міністэрства ўнутраных спраў: Станіслаў Шумоўскі, Вацлаў Рукат і прадстаўнікі Ваяводскага камітэта ПАРП — Уладзімір Канстанчук і Уладзімір Сянкевіч. (мх)

Багаты плён дыскусіі

(Працяг са стар. 1)

Калі разыходзіцца аб навукова-літаратурнай праблематыцы, дык тут лепш за ўсё трэба сказаць аб артыкуле сябра М. Пецюкевіча пад загалоўкам «Звярнуць увагу на навуковы гурток і музей». У артыкуле, між іншым, гаворыцца: «праца гуртка павінна канцэнтравана перш за ўсё на беларусазнаўстве г.зн. займацца праблемамі беларускай мовы, гісторыі, этнаграфіі, літаратуры, фальклору, народнага мастацтва і грамадскімі праблемамі беларускага асяроддзя ў Польшчы. Гэтыя галіны навукі амаль не распадоўваліся ў беларускім асяроддзі».

Сябра Мар'ян Пецюкевіч выступае таксама з цікавымі прапановамі адносна музея БГКТ у Белавежы. «...У рамках дзейнасці мясцовай секцыі, якая занялася б сістэматычным зборам фальклорнага матэрыялу і агулам матэрыялаў духоўнай і грамадскай культуры, мог бы ён стаць нават навуковай лабараторыяй для этнографіі, фальклору, гісторыі, фальклору і мастакоў не толькі краёвых але і заграшчых».

Адначасова з падкрэсленнем важнасці навуковага гуртка і музея ўвёс артыкул з'яўляецца надзвычай каштоўнай прапановай, якую трэба ў будучым ажыццяўляць.

На значэнне друкаванага слова і аб патрэбе пашырэння выдавецкіх магчымасцей звярталі ў сваіх публікацыях члены літаратурнага аб'яднання «Белавежа» Алесі Барскі, Янка Чыжыш і Сакрат Яновіч.

Асноўны змест артыкулаў гэтых аўтараў можна выразіць у такім сказе: «калі не будучы пашырэнне выдавецкіх магчымасцей, дык можна спадзявацца, што і навуковы гурток і літаратурнае аб'яднанне распа-

над гэтай справай для кіравання БГКТ трэба сур'ёзна задумацца, трэба давесці да парадку некаторыя арганізацыйныя недахопы і выкарыстаць усе існуючыя магчымасці, каб больш выдаваць літаратурных твораў і навуковых зборнікаў».

Дыскусія ў «Ніве» паказала на нявыкарыстаныя рэзервы дзейнасці, на нявыкарыстаныя магчымасці, паказала многа цікавых форм працы. Справа ў тым, каб усё добрае, усё, што нам можа дапамагчы, належна выкарыстаць, а тое, што непрыгоднае для нашай арганізацыі, што не здае экзамену ў практыцы, ад таго трэба адмовіцца. Наша арганізацыя не павінна заступаць у сваёй працы іншых устаноў ці арганізацый, а павінна выходзіць з тымі справамі і падыходамі, якія звязаны з нашай беларускай спецыфікай. Заданні палягаюць у тым, каб разам з польскім грамадствам браць удзел у руху культурна-асветнага, справа ў тым, каб арганізаваць грамадскую энергію да канкрэтнай дзейнасці ў асяроддзі.

З дзейнасцю гэтай мусіць ісці ўнагу перакананне, што развіваючы ўласны рэгіён, узбагачаем частку нашай вялікай супольнасці — нашу Айчыну.

М. ХМЯЛЕЎСКІ
старшыня ГП БГКТ

ўстрэча з сакратаром ВК ПАРП

19 лютага г.г. сакратар ВК ПАРП Віталь Мікульскі ў прысутнасці загадчыка адміністрацыйнага аддзела ВК ПАРП Уладзіміра Канстанчука прыняў кіруючы актыв ГП БГКТ. Дзеячы БГКТ паіфармавалі сакратара ВК ПАРП аб дасягненнях Таварыства і аб падрыхтоўцы да V з'езда.

(Працяг са стар. 1)

Многа месца ў працы нашай арганізацыі займаюць асветныя справы, хоць непасрэдна за іх адказваюць школьныя ўлады. Аднак школы працуюць у беларускім асяроддзі, у х вывучае родную мову 12 тысяч дзяцей, і таму БГКТ забавязана з імі супрацоўнічаць і аказваць дапамогу. За гады народнай улады, як ніколі дагэтуль на Беласточчыне, развіваецца сетка школ з навучаннем беларускай мовы. Вядзецца яна ў 185 пачатковых школах, чатырох ліцэях і на кафедры Варшаўскага ўніверсітэта.

Ад пачатку існавання арганізацыі на з'ездах, пленумах, прэзідыумах і ў штодзённай працы асветнай праблематыцы прыдавалася вялікая ўвага. Актыв ГП, аддзелаў і татных працаўнікі ГП часта наведваюць школы, прысутнічаюць на школьных урачыстасцях, бацькоўскіх сходах, на канферэнцыях ЗНП, ды і на кошт БГКТ кожны год праводзяцца канферэнцыі настаўнікаў беларускай мовы, адбываюцца сустрэчы з кіраўніцтвам ГП, з нашымі пісьменнікамі, арганізуюцца для школьнікаў на выпадках умовах

ДАСЯГНЕННІ

экскурсіі аўтокарам ГП. Наша арганізацыя заўсёды ўрачыста адзначае Дзень Настаўніка, дапамагае ў забеспячэнні школ падручнікамі, у рэкрутацыі моладзі да паасобных школ, намагаецца ўздзейнічаць на кадроваю палітыку.

Істотным момантам у асветнай працы ёсць пачытнасць кніжак. Наше насельніцтва карыстаецца кніжкамі на трох мовах: польскай, беларускай і рускай з трох крыніц: публічных бібліятэк, школьных бібліятэк і бібліятэк БГКТ.

У чытальніцтве на польскай мове адстаем мы крыху ад агульнадзяржаўных паказанняў, але нямнога кніжак чытаем і на роднай мове. Зараз у 56 публічных бібліятэках ваяводства, 180 бібліятэках школьных і 7 бібліятэках БГКТ ёсць беларускія кніжкі ў лічбе каля 40 тысяч штук.

Характэрнай рысай беларускай нацыянальнай меншасці ў Польшчы з'яўляецца імкненне да мастацкай самадзейнасці. Часта нават гаворыцца: «што вёска, то і калектыв».

Ад дзесяці год БГКТ забяспечвае аматарскі рух рэпертуарам на беларускай мове. Перавыдадзены спачатку ўсім ужо вядомыя п'есы: «Прымакі», «Паўлінка», «Суд» і пасля некалькі дадаткаў да «Нівы», дзе п'есы сваіх аўтараў, некалькі наступных у падрыхтоўцы, адбіта на шапіраграфіе звыш 40 сцэнічных твораў. Можна сказаць, што першыя патрэбы ў рэпертуары задаволены.

Ад 15 лістапада 1960 года дзейнічае эстрадная група «Лявоніха». Паклікана яна з мэтай заспакойвання патрэб вясковага насельніцтва ў галіне культуры. Заданне сваё выконвае добра. На працягу 5 год працы дала 1160 канцэртаў, у тым ліку звыш 80% на вёсках, якія часта не наведвала ў іх гісторыі нават кіно. Умовы канцэртавання тут выключна цяжкія, а больш праўдзіва назваць можна — няма іх зусім.

Не малая роля Беларускага таварыства ў прывітанні любові і пашырэнню дружалюбных адносін да народаў СССР, да суседзяў нашай краіны — Савецкай Беларусі. Садзейніча-

Канферэнцыя Дуброўскага

аддзела

19 лютага г.г. адбылася ў Ячне справядзачна-выбарчая канферэнцыя Дуброўскага аддзела БГКТ.

У канферэнцыі прыняло ўдзел 49 дэлегатаў. Канферэнцыя выклікала вялікае зацікаўленне сярод насельніцтва Ячна і суседніх вёсак, Зала грамадскай свят-

ліцы была запоўнена жыхарамі навакольных вёсак, якія разам з дэлегатамі з увагай выслушалі справядачны даклад праўлення аддзела.

У дакладзе многа месца прысвячалася дзесяцігоддзю дасягненням БГКТ, да-

сягненням і цяжкасцям у працы праўлення аддзела. Існаванне і дзейнасць БГКТ у Дуброўскім павеце мела вялікі ўплыў на самаадчуванне беларусаў, на ўздых нацыянальнай годнасці і гонару. Зараз няма такога чалавека, які баяўся

(Працяг на стар. 7)



★ НАШЫ ІНТЭРВ'Ю ★ НАШЫ ІНТЭРВ'Ю ★ НАШЫ ІНТЭРВ'Ю ★

Як вы ацэньваеце дзесяцігадовую дзейнасць БГКТ?

Вашы прапановы на другое дзесяцігоддзе?

Адказваюць дзеячы Таварыства



СЯРГЕЙ КРАВЦОВ — старшыня аддзела БГКТ у Мілейчыцах.

1. Наступіў велізарны ўплыў на насельніцтва беларускага слова і беларускай культуры. Умацавалася дружба паміж палякамі і беларусамі. Асабліва спрыялі гэтаму канцэрты «Лявоніхі». Вя-

лізарную прапагандова-інфармацыйную ролю адыграла «Ніва». Ужо сам факт выхаду «Нівы» меў вялікі ўплыў на самаадчуванне беларускага насельніцтва, на пачуццё годнасці і нацыянальнага гонару.

Затым вялікую ролю адыграла выдавецкая дзейнасць. Кніжкі, выдадзеныя ГП БГКТ, асабліва календары, карыстаюцца вялікай папулярнасцю.

Дзякуючы гэтаму і таксама навучанню беларускай мовы ў школах беларуская літаратурная мова аказвае ўсё большы ўплыў на дыялект.

2. Шырэй разгарнуць працу ў напрамку знаёмства беларускага і польскага насельніцтва з гістарычным супольным барацьбы беларусаў і палякаў за станаўленне народнай улады ў Польшчы. Знаёміць з гэтымі падзеямі асабліва моладзь.

Неабходна пашырыць сетку беларускіх школ.



МІКАЛАЙ ЛЕБЯДЗІНСКІ — заслужаны настаўнік

Памятаю дзейнасць Таварыства ад самага яго нараджэння, сітуацыю, у якой была беларуская грамадскасць у той час і яе сённяшняе становішча. Хіба ж будзе

слухнае сцверджанне, што міма шмат якіх аб'ектыўных прычын, зроблена вельмі многа ў галіне будзённага і развіцця нацыянальнай свядомасці і развіцця культуры.

Якія ж гэта аб'ектыўныя прычыны, якія ўплываюць адмоўна на большыя асягненні ў культурна-асветнай дзейнасці Таварыства?

Трэба сцвердзіць, што занікаюць даўныя звычаі, песні, якія складалі галоўныя элементы арыгінальнай і багатай беларускай духовай культуры. Наглядаецца масавая міграцыя моладзі ў горад, дзе яна распаўсюджваецца ў польскай стыліі і параўнальна лёгка асімілюецца. І таму дзейнасць Таварыства ў напрамку арганізацыі гурткоў выдабывае, паказу прыгожасці нашай народнай духовай культуры спаўняюць вялікую выхаваўчую ролю. У гэтай працы Таварыства мае вялікія дасягненні.

Зроблена шмат, але ёсць яшчэ працы, як кажуць, непачаты край. У будучыні яшчэ большую ўвагу трэба звярнуць на развіццё беларускага школьніцтва, якое ўсцяж змагаецца з вялікімі цяжкасцямі і перашкодамі. Цяжкасці гэтыя агульнавядомыя — гэта хронічны брак тых ці іншых навуковых дапаможнікаў, і гэта найбольш знеахвочвае як дзяцей так і настаўнікаў. У шмат якіх мясцовасцях наглядаецца непрыхільны адносіны бацькоў і дзяцей да абавязку навучання роднай мовы, трактуе яе як дадатковы непатрэбны прадмет. Гэта далёка не поўны пералік тых цяжкіх каменняў і бар'ераў, якія ляжаць на шляху цяжкай працы нашага Таварыства. Трэба быць яму ўдзячным за тую працу, якую не ўдалося зрабіць і пажадаць, каб у будучай працы было меней тых каменняў і бар'ераў на шляху.



ВАСІЛЬ ДЗУН — член ГП БГКТ, актывіст Гайнаўскага аддзела.

1. Найбольшыя дасягненні ў галіне выдавецкай дзейнасці. Дзесяць год выходзіць тыднёвік «Ніва», выдаецца дадатак да яе «Зорка» і літаратурная старонка «Белавежа». Штогод выдаецца календар. Выйшлі два альманахі і

зборнік «Родны кут». Выдадзены вершы Бурша і Барскага, а таксама гумарэскі Дзядзькі Левана. Выйшлі два тамы навуковага зборніка і п'есы. Гэта зрабіць не так лёгка. Выданні Таварыства папулярны сярод насельніцтва. Папулярнае лік карэспандэнціў «Нівы», асабліва сярод моладзі. Вялікую работу робіць «Лявоніха». Мяне вельмі цешыць таксама арганізацыя музея ў Белавежы.

2. Вельмі было б пажадана павялічыць кадры штатных працаўнікоў Таварыства. Асабліва ў Гайнаўскім і Вельскім паведах, дзе найбольш гурткоў. Арганізаваць на месцах Грамадскія камітэты таварыства. Гэта прычынілася б да спаборніцтва паміж грамадамі і цяснейшай сувязі з іншымі арганізацыямі, дзейнічаючымі на тэрыторыі грамады. Пажадана было б павялічыць фармат «Нівы». Больш выдаваць нашых маладых пісьмennisкаў. Больш п'есак для аматарскіх гурткоў.



АЛЯКСАНДР ЗАКРОЙШЧЫК — актывіст Гайнаўскага аддзела.

1. Каб не было «Лявоніхі», «Нівы», календароў, аўтарскіх сустрэч з нашымі маладымі пісьмennisкамі і рэпертуару для мастацкіх калектываў, дык ма-

ла адчувалася б на вёсцы існаванне Беларускага грамадска-культурнага таварыства.

2. У будучай працы трэба навізаць цеснае супрацоўніцтва з ЛБЗС-ам, таму што моладзь ахвотна горнеца да спорту. Тавару гэта на прыкладзе сваёй вёскі. У нас моцная спартыўная каманда, вядомая нават у ваяводстве. У ёй шмат членаў БГКТ. Многія актывісты БГКТ «авешаны» грамадскімі абавязкамі, быццам ёлкі. Скажу пра сябе. Маю я 10 грамадскіх функцый. Пажаданым было б, каб Павятовае праўленне БГКТ у паразумленні з павятовымі камітэтамі партыі аблегчылі працу некаторых актывістаў БГКТ, звальняючы іх ад абавязкаў грамадскай працы ў іншых арганізацыях.

ХВЕДАР ГАЛЕНКА — старшыня галоўнай рэвізійнай камісіі БГКТ.

1. Наступіла большае ўзаемадзеянне паміж абедазвюма часткамі насельніцтва Беларускай, г.зн. беларускай і польскай. Гэта дазволіла раўнамерна ўключыць абедазвю гэтых часткі ў сацыялістычнае будаўніцтва. Другім дасягненнем — уратаванне ад забыцця народных песень, легенд і казак, сабранне экспанатаў у рэгіянальны музей, а таксама ўпарадкаванне беларускага школьніцтва.

2. а) Неабходна наладзіць бліжэйшае супрацоўніцтва з прафсаюзаў і палітычнымі арганізацыямі, каб лепш уключыцца ў працу над далейшым збліжэннем беларусаў і палякаў. З гэтай мэтай трэба паклікаць пры кожнай грамадскай і прафсаюзнай святліцы калектывы з мешаным рэпертуарам, польскім і беларускім.

б) Наладзіць цяснейшую сувязь бібліятэкі ГП БГКТ з грамадскімі, вясковымі і прафсаюзнымі бібліятэкамі з мэтай арганізавання лепшага абеспячэння ўсіх бібліятэчных пунктаў адпаведнай колькасцю беларускіх часопісаў і кніжак. Гэта будзе спрыяць пашырэнню пісанага слова сярод беларускага насельніцтва Беларускай.

в) Неабходна весці далейшую працу над збіраннем і забеспячэннем фальклора, песень, казак, убораў, прыладаў і твораў народнага мастацтва.

г) Неабходна павялічыць у Беларускай радыё, «Беластоцкай газеце» і «Ніве» колькасць матэрыялаў на тэму дасягненняў Савецкай Беларусі.



ЮРЫ ТУРОНАК — шматгадовы старшыня Варшаўскага аддзела БГКТ.

1. Ацэнка напэўна пазітыўная, асабліва ў параўнанні з мізэрным (за выключэннем адбудаваўнага школьніцтва) узроўнем культурна-асветнай працы сярод беларускага насельніцтва Беларускай. Мы перад паўстаннем БГКТ. Маю на думцы, вядома, культурна-асветную працу на беларускай мове і з улічэннем беларускай праблематыкі.

Ацэнка працы Таварыства пры гэтым даволі цяжкая. БГКТ цікавіцца хіба ўсімі пытаннямі грамадскага жыцця нашай нацыянальнай меншасці. Аднак у многіх важных галінах, як напрыклад, школьніцтва ці культура было яно больш ці менш паспяховым памагатым адпаведных дзяржаў-

ных улад. Гэта, штопраўда, зразумела, аднак дзейнасць БГКТ у тых галінах ацаніць не вельмі ўмею. Можна, вядома, гаварыць аб развіцці школьніцтва ці культуры сярод беларускага насельніцтва, але не быў бы гэта адказ на пастаўленае пытанне.

Здаецца, што найбольш каштоўным поспехам БГКТ у першым 10-цігоддзі было згуртаванне і стварэнне магчымасці росту нашай інтэлігенцыі. У выніку маем і літаратурны рух, сотні аўтарскіх сустрэч, і пачаткі навуковых даследаванняў і на канец выдавецкую дзейнасць.

Выключна важнай справай з'яўляецца таксама рост зацікаўлення беларускай культуры ў нашым грамадстве. Узрос напэўна ранг беларускай мовы. Школы, мастацкая самадзейнасць, радыёвузлы, «Ніва» і «Зорка», не маюць колькасць кніжных выданняў, якія разыходзіцца ў вялікіх, у параўнанні да ліку беларускага насельніцтва Беларускай, тыражаж — маюць несумненна вялікае значэнне.

Здаецца, што БГКТ на працягу мінулага 10-годдзя нядрэнна працавала для нашага насельніцтва. Напэўна можна было зрабіць яшчэ больш. Ведаю, што ацэнка сучаснасці сучаснікамі даволі рэдка бывае правільнай. Ці і ў якой меры праца БГКТ аказалася карыснай для нашага народа — ацніць гісторыя.

2. Ад 1963 г. (IV з'езд) няма ў мяне ахвоты на новыя прапановы.



СЯРГЕЙ БАРОЎСКІ — кіраўнік школы ў Ласцы.

1. Беларускае таварыства ў значнай меры падняло значэнне роднай мовы. Асабліваю ролю адыграў рэпертуар для драмгурткоў, які шырока выкарыстоўваецца ў мастацкай самадзейнасці. БГКТ сваёю дзейнасцю прычыняецца таксама да ўмацавання нацыянальнай гордасці, да павышэння пачуцця прыніжэнасці, калі разыходзіцца аб утойванні сваёй нацыянальнасці і аб адносінах да беларускага слова.

2. У далейшай працы БГКТ павінна звярнуць увагу на клубавыя, на супрацоўніцтва з радамі клубаў і камісіямі культуры ГРН. Супрацоўніцтва гэта дасць многа карысці, таму што менавіта тут пачынае развівацца культурнае жыццё. Вельмі пільнай справай, якую павінна як найхутчэй заняцца ГП БГКТ, гэта стварэнне магчымасць завочнай вучобы для выпускнікоў Завочнай настаўніцкай студыі, якія закончылі беларускую філалогію ў нас у краіне няма пры універсітэтах завочнай філалогіі.

Сярод актывістаў БГКТ і настаўнікаў чуюцца такія галасы, што можна было б наладзіць завочнае адукацыю ў Мінску пры універсітэце або пры Педагагічным інстытуте ў Гродне. Ці ёсць такія магчымасці завочнага адукацыі ў БССР, як найхутчэй павінна даведацца ГП.



УЛАДЗІМІР НАВІЦКІ — актывіст гарадскога аддзела БГКТ у Беластоку.

1. Між іншым цэлую дзейнасць ацэньваю пазітыўна, а перад усім у тым, што на працягу дзесяцігоддзя БГКТ зрабіла вельмі многа. Асабліва ў беларускім нацыянальным пытанні.

Да ўтварэння БГКТ беларусы ў Польшчы (якія хацелі сябе лічыць беларусамі) не ведалі, да каго залічыцца. БГКТ разбудзіла беларускае насельніцтва і падала напрамак і спосаб сузыходзіцца з польскім народам. Ідучы гэтым напрамкам беларускае насельніцтва прычынілася да ўмацавання народнай улады ў Польшчы.

Разгорнуты рух абудзіў найбольшых «адхільнікаў» да пры-

знання сябе беларусамі. Праявілася гэта таксама ў беларускай моладзі, што было вельмі важным.

2. Мае прапановы на другое дзесяцігоддзе, між іншым, былі наступныя:

Прыцягнуць яшчэ больш моладзі ў рады членаў БГКТ і разгарнуць шырокую з ім працу, якую трэба прыстасаваць да асяроддзя. Бо моладзь — гэта будучыня. Моладзь — гэта прадаўжальнік, пачатага старэйшымі, будаўніцтва сацыялізма.

Да асягнення сацыялізма патрэбна свядомасць, а каб дасягнуць свядомасць да мас, трэба пад-

рыхтоўкі. У сувязі з тым у далейшым БГКТ павінна паклапаціцца ў апрацаванні асноўнай праграмы працы з моладдзю. Праграма не павінна быць аднастайнай. Павінна яна быць даставанай да асяроддзя, гэта значыць горада ці вёскі.

Каб больш уактыўніць слабапрацуючыя аддзелы і гурткі, трэба ставіць перад імі заданні. Трэба патрабаваць ад іх апрацоўкі праграмы працы і складання справаздачы з іх выканання.

У члены Таварыства прымаць людзей больш актывіўных, бо ад актывіўнасці членаў залежыць узровень працы.

Розніць нас форма — яднае змест

Калі параўнаем групавыя здымкі членаў літаратурнага аб'яднання з першых гадоў існавання нашай арганізацыі са здымкамі членаў уваходзячых у аб'яднанне зараз, дык пераканаемся, што многія аўтары, якія выступалі ў нашым літаратурным жыцці пяць ці сем год таму назад, зніклі з нашых радоў беспаваротна. Аднак паявіліся і новыя твары — два ці тры гады таму назад нікому неведомыя і хаця шкада, што часта адышлі людзі з несумненнымі задаткамі літаратурнага таленту, аднак трэба сказаць, што такая «плывучасць» у пачынаючым літаратурным руху — з'ява зусім заканамерная. Зрэшты, ядро нашай арганізацыі засталася някранутым. Амаль ад пачатку існавання літаратурнага аб'яднання дзейнічаюць у ім такія асобы як: В. Швед, В. Рудчык, Я. Чыквін, С. Раманчук, М. Гайдук, Я. Бурш, А. Барскі. Нягледзячы на некаторыя недаразумленні і канфлікты, можна мець надзею, што ўсе вылічаныя члены і ў далейшым будуць развіваць плённую дзейнасць у галіне літаратурнай творчасці. У сувязі з тым, што даны артыкул мае характар справаздачы, хацелася б у ім звярнуць увагу на нашы дасягненні і на некаторыя постаці нашых аўтараў. У першую чаргу хацелася б адзначыць выданні калектывных зборнікаў: «Рунь», «Мой родны кут», «Белавежа» і зборнікаў індывідуальных: «Фельетоны Дзядзкі Лева» Вагуркі, «Белавежскія матывы» Барскага, «Прамень думкі» Бурша. Найбольш пацяшальным фактам ёсць тое, што назіраем за несумненна ўзрастаючым узростам нашых выданняў. Хоцім параўнаць зборнік «Рунь», «Мой родны кут» і «Белавежу». Думаю, што ніхто не будзе перэчыць, калі скажу, што паміж «Рунню» і «Белавежай» ёсць грамадзянская розніца ўзраўняў, якая можа быць звязана да розніцы паміж літаратурнай аматарскай і прафесійнай літаратурай.

Што ж можна сказаць аб творчасці паасобных членаў нашай арганізацыі? Думаю, што многія. Аднак у рамках гэтай публікацыі дазваляюць толькі паверхнасна крануць гэтыя справы. Галоўная рыса творчасці нашых аўтараў праяўляецца ў індывідуальнасці іх стыляў і манер. Нават не ведаючы іх прозвішчаў лёгка адрозніць творчасць Бурша ад Швёда, Рудчыка ад Яновіча, Раманчука ад Гайдукі, Чыквіна ад Дваракі, Заставіна ад Зубрыцкага. Гэта разнароднасць творчых пошукі і з'яўляецца доказам спеласці нашай арганізацыі. Бо аб сапраўднай творчасці аўтара можа быць гутарка толькі тады, калі мае ён сваё індывідуальнае, непаўторнае аблічча, мае элементы сваёй «філасофіі». Займемся гэтымі індывідуальнасцямі.

Сымон Раманчук — прэзідэнт з вялікімі творчымі магчымасцямі і з вялікай адказнасцю за сваё літаратурнае слова. Балючы і трывожны. Просты і складаны, як ікона Андрэя Рублёва. Закаханымі вачыма заглядаецца ў людзей. Яго героі высякародныя і добрыя — бо добры і высякародны іх стваральнік Раманчук, які ні ў творчасці, ні ў жыцці не хоча быць пракурорам, а толькі абаронцам ЧАЛАВЕКА!

Яша Бурш — аўтар, які шакіруе і палохае. Выклікае пратэсты, абурэнне, дыскусію (колькі ж мастакоў марыць аб такой рэакцыі чытача!). Неразгадавы, неадчытаны, незразумелы. Добры, капрызны, лагодны. Дзейнічае на мяне як пропасць — прыцягвае і адхілае. У кожным вершы калечыць граматычныя нормы, гвалціць праваліс, кпіць з чытача, хаця ніколі да гэтага не прызнаецца. Тэматычны заклід — замнога скача з кветкі на кветку.

Віктар Швед — заўзята трымаецца традыцыі «Націтай Нівы». Свеціць адбітым святлом традыцыі — як месяц святлом сонца. Згэтуль халоднасць яго паэзіі, нягледзячы на тое, што датычыцца яна амаль выключна грамадскіх спраў і так многа ў ёй слоў аб сэрцы. Яго вершы напісаны ў сучасным стылі (напр. Новы год) з'яўляюцца поўным крахам. Мусіць ён трымацца традыцыі і рыфмы, як Антэй трымаўся за зямлю. Сялянства Беларускай ставіць яго прозвішча ўслед за Купалам і Коласам. Я асабіста знайшоў бы для яго іншае месца. Так ці інакш хацелася б пажадаць Шведу творчай трывогі і болю.

Сакрат Яновіч у сваіх імпрэсіях паэтычны і чутлы, можа часам слязлівы, як Матысякова, але шчыры. Думаю, што з часам вылучыцца з сентыменталізму і больш расказаці зарагоча або чулівай заплача.

Юрка Зубрыцкі — арыгінальны і смелы. Уцякае ў космас, які служыць аўтару толькі прадлогам да паказу спраў глыбока зямных і чалавечых. Добрая справа. Няхай піша.

Лявон Майсеюк — вельмі здольны, смешны і лянны. «Многа думае — мала працуе». Мае несумненныя здольнасці камічнага абразавання здарэнняў. Думаю, што належыць да найздальнейшых нашых гумарыстаў. Малы Гогаль. Каб мог змусіць сябе да паслядоўнасці працы, зрабіў бы многа, але на гэта не заносіцца.

Янка Чыквін — паэт, прэзідэнт, прадуманы, разважны, суровы, крытычны. З багатым асацыяцыйным паэтычным мысленнем. У яго вершах сустракаюцца дасканалыя паэтычныя вобразы. Ёсць і слабенькія, утопленыя ў многаслоўі. Але ж гэты грэх можна прыпісаць многім з нас і ў першую чаргу мне.

(Працяг на стар. 5)

ДЭЛЕГАТЫ НА



КАСТУСЬ МАЙСЕНЯ

Запытаецца ў любой вёсцы Гайнаўшчыны, хто гэта Кастусь Майсея, вам адразу адкажуць: «гэта наш прэзас ПЗГС-у з Гайнаўкі». Восем гэтых слоў «наш прэзас» многа самі за сябе гавораць. Кастусь Майсея вялікі



МІКОЛА САМОЦІК

Найбольш адказная і адначасова найбольш ганаровая праца — гэта ў партыйнай інстанцыі. Мікола Самоцік працуе сакратаром Паятовага камітэта Польскай аб'я-



АЛЯКСАНДР
РАФАЛОВІЧ

Многагадовы грамадскі старшыня аддзела БГКТ у Сакольцы Аляксандр Рафаловіч узначальвае ся-



ВІНЦУК СКЛУБОУСКИ

Суддзя Ваяводскага суда ў Беластоку Вінцук Склубоўскі — вядомы актывіст Галоўнага праўлення БГКТ. З беларускім рухам звязаны ён быў і ў перадавыя гады. Барэ зараз актыўны

аўтарытэт і пашану здабыў у Гайнаўскім павеце. Дзякуючы сваім арганізатарскім здольнасцям Гайнаўскі павет вывёў на перадавое месца ў нашай краіне ў галіне вясковага гандлю. 94 вясковых крам пабудавана на Гайнаўшчыне, і ўсе яны пасучаснаму абсталяваны. вельмі часта прыгажэй як многія крамы Беластока. Многа карыснага робіць ён сялянам у галіне грамадскай камасцы зямлі.

Кастусь Майсея быў першым старшыняў Бельскага аддзела БГКТ. Праз многа ўжо год з'яўляецца членам прэзідыума Галоўнага праўлення.

днанай рабочай партыі ў Гайнаўцы. Яму прыходзіцца браць удзел у пасяджэннях, на якіх вырашаюцца ўсе справы павета, яго развіццё. А калі разыходзіцца пра культурна-асветныя справы, дык таварыш Самоцік мае ў гэтай дэлянцы найбольшы ўплыў, а часта рашаючае слова. Мікола Самоцік як член прэзідыума Галоўнага праўлення БГКТ прычыняецца таксама да вырашэння ўсіх праблем Беларускага таварыства ў Польшчы. Сваім аўтарытэтам і набытым вопытам арганізатарскай працы ў партыйнай інстанцыі аказвае ён вялікую дапамогу ў дзейнасці праўлення Гайнаўскага аддзела, якога членам ён з'яўляецца.

лянскую партыю (ЗСЛ) у сваім павеце. З'яўляецца ён адначасова радным Паятовай рады нарадавай і прысвечвае не мала часу ў працы ў іншых арганізацыях. Умела спалучае сваю штатную працу з грамадскаю. Калі прыходзіцца яму быць на вёсцы ў арганізацыях ЗСЛ, адначасова цікавіцца працай гурткаў БГКТ. Ён належыць да тых у павеце, якія закладалі БГКТ на Сакольшчыне, якія тварылі гісторыю нашай беларускай арганізацыі. Праз дзве каденцыі Аляксандр Рафаловіч быў членам прэзідыума ПП БГКТ.

ўдзел у навуковым гуртку і ў літаратурным аб'яднанні «Белавежа». Яго працы і літаратурныя, і навуковыя друкуюцца ў навуковых зборніках БГКТ, альманахах, календарых. Багатыя гістарычныя веды Вінцука Склубоўскага выкарыстоўвае шмат арганізацый, а найбольш Ваяводскі камітэт ПАРП. З'яўляецца ён выкладчыкам на вечаровым універсітэце марксізма-ленінізма.

Вінцук Склубоўскі вядзе грамадска-юрыдычны пункт пры рэдакцыі «Ніва». Сотням людзей, а перш за ўсё чытачам «Нівы», дае ён праўныя па-рады.



МІКОЛА СЕРАДЖІНСКІ

Мікола Сераджінскі звязаны з Беларускай таварыствам ад часу заснавання Бельскага аддзела. Ад са-



КАСТУСЬ МАСАЛЬСКИ

Хто зараз найбольш прысвечвае часу Беларускаму таварыству ў гарадскім аддзеле? На гэтае пытанне кожны адкажа — Кастусь Масальскі. За праўленне вялікай актывнасці ў працы БГКТ у снежні мінула-



ЯРАСЛАЎ КАСТЫШЧОВІЧ

Яраслаў Кастышчовіч ад мінулага навучальнага года на пенсіі. Быў ён 16 год дырэктарам Беларускага агульнаадукацыйнага ліцэя ў Бельску. Сотні



ЯНКА АЗЯБЛА

Вёска Пянькі вядомая на Беларускай. Тут з'яўляецца адзін з лепшых сельскагаспадарчых гурткаў, які ўжо мае 5 трактараў з поўнымі камплектамі сельскагаспадарчых машын. Некалькі год таму назад у Пяньках ад-

мага пачатку з'яўляецца яго актывістам, другую каденцыю старшыняў рэвізійнай камісіі і старшыняў гарадскога гуртка БГКТ у Бельску. Усім сэрцам аддаў ён ідэям нашай беларускай арганізацыі, з'яўляецца творцам яе гісторыі.

Мікола Сераджінскі працуе кіраўніком Польскай ашчаднай касы (ПКО) у Бельску, якая мае свае філіі ў Гайнаўцы і Сямядзічах. Шмат у гэтай установе працаўнікоў, шмат адказнай работы. Але праца ідзе добра. Ужо падраб прыз два гады (у 1964 і 1965 гадах) Бельскае ПКО займае першае месца ў сваёй дзейнасці на Беларускай. За добрую працу Мікола Сераджінскі быў узнагароджаны экскурсіяй на Крым. Нягледзячы на шмат прафесійных абавязкаў Мікола Сераджінскі знаходзіць час на грамадскую працу. З'яўляецца ён адначасова партыйным дзеячам. А вось некаторыя яго функцыі: сакратар партыйнай арганізацыі, намеснік рэвізійнай камісіі Паятовага камітэта ПАРП і тут жа старшыня камісіі скаргаў, а таксама лектар выкладчыкаў партыйнай адукацыі. І вельмі ж добра, што дзеяч партыі з'яўляецца адначасова актывным дзеячам нашай арганізацыі.

га года выбраны ён старшыняў аддзела. Па прафесіі ён з'яўляецца афіцэрам Войска Польскага. І гэта адзіны выпадак у гісторыі нашага таварыства, што афіцэр узначальвае аддзел БГКТ.

выпускнікоў кляпатлівай рукой праводзіў ён у свет. Зараз яны інжынерамі, лекарамі, эканамістамі, фармацэўтамі, настаўнікамі. Ведае пра іх, любіць іх, хваліцца імі як уласнымі дзіцямі. Бо прышлі да яго з вёсак Бельшчыны, нясмелыя, часта бедна, па-вясковаму апранутыя.

Яраслаў Кастышчовіч з'яўляецца адным з тых людзей, якія з першых дзён існавання Беларускага таварыства стаў яго актывістам. Праз 10 год з'яўляецца ён членам Галоўнага праўлення БГКТ і з павераных яму абавязкаў прыкладна выязваецца. Зараз сваім аўтарытэтам вялікую дапамогу аказвае ён Бельскаму аддзелу БГКТ.

бываліся ваяводскія дажынкы. Амаль усе сельскагаспадарчыя працы ў Пяньках выконваюцца машынамі. Пасляхова развіваецца вёска. Немалая заслуга ў гэтым Янка Азябла, які аж да снежня мінулага года ўзначальваў сельскагаспадарчы гурток. Адначасова ён кіраваў драматычным і харавым калектывамі сваёй вёскі.

Падчас выбараў у рады нарадавыя ў мінулым годзе грамадска-Беластоцкага павета выбрала яго на раднага Ваяводскай рады нарадавай. Янка Азябла праз некалькі каденцый быў старшынёй Міхалоўскага аддзела БГКТ. За грамадскую працу ў БГКТ Дзяржаўная рада адзначыла яго Залатым Крыжам Заслугі.

V З'ЕЗД БГКТ



ЛЮБА КУЛІГІНА

Каго як каго, а Любу Ку-
лыгіну амаль кожны дзень
можна ўбачыць у памяш-
канні Галоўнага праўлення,
дзе адначасова мае сваю

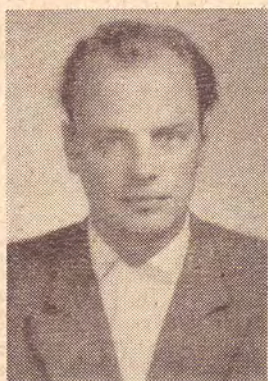


сядзібу і гарадскі аддзел
БГКТ. І ў час курсу ігры
на акардэонах, і ў час ве-
чарын, акадэміі і кінасеан-
саў. Люба заўсёды дапама-
гае іх арганізаваць, сочыць
за парадкам. Яна закахан-
ная ў песні. Любіць спа-
ваць. І калі існаваў хор
пры БГКТ, заўсёды была
яго найактыўнейшым чле-
нам. Нягледзячы на тое,
што шмат працы мае ў
тэкстыльным прадпрыем-
стве, плануе свой час так,
каб усюды ўкласці долю
сваёй працы. Зараз з'яў-
ляецца Люба Кулігіна
членам Прэзідыума гарад-
скога аддзела БГКТ у Бе-
ластоку.



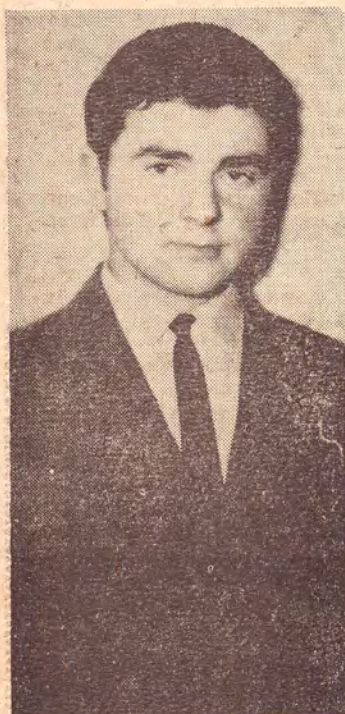
ВАЛЯНЦІН БУРАК

Заняўшы першае месца
на цэнтральным аглядзе ў
Гайнаўцы (1963 год) драм-
гурток з Левак з пастаноў-
каю «Здарэнне на кірмашы»
выступаў у Варшаве на аг-
лядзе мастацкіх калекты-
ваў нацыянальных меншас-
цей. Галоўную ролю Бар-
тламея выконваў Валянцін
Бурак. Валянцін Бурак у



АНАТОЛЬ КАСЦЮК

Анатоль Касцюк з'яў-
ляецца дырэктарам Мілей-
чыцкай кафлярні. Як у
кожнага дырэктара, такса-
ма і ў яго многа абавязкаў.



ЯНКА ПЯТРОЎСКІ

18-цігадовы юнак Янка
Пятроўскі з'яўляецца ад-
ным з найбольш актыў-
ных маладых людзей
сваёй вёскі. У снежні мі-
нулага года члены гуртка
БГКТ выбралі яго на
старшыню. Аб Янку ў Па-
сынках (Бельскі павет)
можна пачуць толькі доб-
рае. Яго жаданні да гра-
мадскай працы, імкненні,
каб зрабіць нешта кар-
ыснае для сваёй вёскі,
для сваёй моладзі — гэ-
тыя рысы падкрэсліваюць
таксама настаўнікі мясцо-
вай сямікласнай школы.
Янка адзіны сын у баць-
коў. Ён у будучыні за-
ступіць бацьку на гаспа-
дарцы. Вось таму цікаваць
яго сельскагаспадарчыя
веды, якія ён намагаецца
пашырыць.

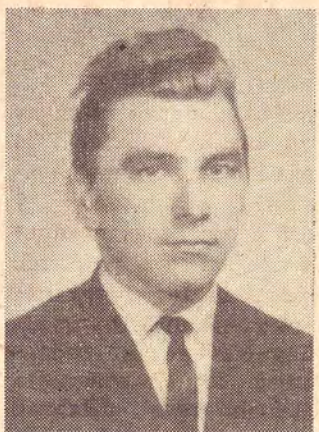
ЯЗЭП АЛЬШЭЎСКІ

Язэп Альшэўскі працуе
падінспектарам аддзела ас-
веты ў прэзідыуме Павято-
вай рады нарадовай у Бель-
ску. Гэтая ўстанова для
БГКТ вельмі важная. І
вельмі добра, калі працу-
юць у ёй нашыя актывісты.
На Бельшчыне многа ёсць
школ, у якіх навучаецца
беларуская мова. І хаця
Язэп Альшэўскі беспасрэд-
на не адказвае за навучан-
не роднай мовы, аднак у
гэтай дзялянцы можа шмат
дапамагчы і зрабіць. На
апошняй справаздачна-вы-
барчай канферэнцыі аддзела
новавыбранае праўленне
даверыла яму функцыю на-
месніка старшыні аддзела.



ЯНКА РАЕЎСКІ

Ужо другую каденцыю
Бельскі аддзел БГКТ узна-
чальвае Янка Раеўскі —
кіраўнік павятовага праў-
лення Польскага чырвонага
крыжа. Праца яго патрабуе
многа выездаў у вёскі.
Уладжваючы справы сваёй
установы, адначасова на-
ведвае ён гурткі БГКТ і
служыць ім сваёю радаю.



АНАТОЛЬ МАРТЫНОВІЧ

Кіраўнік школы ў Вілі-
наве (Сяміціцкі павет).
Анатоль Мартыновіч не
толькі з'яўляецца педаго-
гам. Ён дзеець свае вёскі,
таленавіты рэжысёр і ды-
рыжор. Дзякуючы яму ў
найбольш аддаленай бе-
ларускай вёсцы стала гу-
чаць літаратурнае бела-
рускае сцэнічнае слова:
беларуская песня. Ана-
толь Мартыновіч многа
год быў старшынёю Ся-
міціцкага аддзела. Зараз
ён з'яўляецца намеснікам
старшыні аддзела.

УЛАДЗІМІР КУРШЭЛЬ

Намеснік старшыні га-
радскога аддзела БГКТ у
Беластоку Уладзімір Кур-
шэль многа прысвячае ча-
су арганізаванню розных
мерапрыемстваў у памяш-
канні ГП. Яго цвёрдае і
канкрэтнае слова, яго ім-
кненні да ўдасканалвання
дзейнасці аддзела і яго
пачуцці адказнасці за га-
радскую арганізацыю
БГКТ асабліва з'яўляюц-



ЯНКА КІНДЗЮК

Найбольш цікавіцца ў
Дуброўскім павеце Бела-
рускім таварыствам і най-
больш дапамагае яму раз-
вівацца кіраўнік пошты ў
Дуброве, Янка Кіндзюк. Ён
бывае і ў гуртках на вёс-
цы, ён чытае праз радыё-
вузел гутаркі на беларус-
кай мове, ён распаўсюдж-
вае шмат кніжак выданых
Галоўным праўленнем БГКТ.



ЯНКА ПАЛОЦКІ

Новавыбранае старшыня
аддзела БГКТ у Міхалове
Янка Палоцкі, так як на-
лежыць, узяўся за працу.
Цікаваць яго поспехі і не-
дахопы іншых аддзелаў.
Вось таму браў ён нядаўна
ўдзел у справаздачна-вы-
барчай канферэнцыі ў
Гайнаўцы. У мінулых гадах
функцыю старшыні аддзела
ён ужо выконваў, так што
мае дастаткова вопыту ў
гэтай дзялянцы.



ЯНКА ВІШЭНКА

Старшыня грамадскай ра-
ды нарадовай у Мілейчы-
цах Янка Вішэнка заўсёды
дапамагае для праўлення ў
працы, заўсёды з'яўляецца
адным з найактыўнейшых
дзельцаў аддзела, бярэ ўдзел
ў абслугоўванні вясковых
гурткоў, дапамагае ўладж-
ваць ім шмат спраў, якія
перашкджаюць гурткам
развівацца і развіваць
культурна-асветную дзей-
насць.



Апрацаваў
М. Хмялеўскі

па каштоўнымі. Працуе
ён механікам у Акруго-
вым праўленні кіно.

ПЕСНЯ ІНСТРУКТАРАЎ ГП БГКТ

Працавалі, працавалі
Дзесяць год.
Гуртавалі, гуртавалі
Наш народ.
Часам нас пачаставалі
Землякі.
Па дарозе пагублялі
Мы гурткі.
І дагэтуль гурткоў многа
Не відаць.
Надта цяжка нам нябогам
Працаваць.
У ГП не хочучь веры
Даць ізноў.
Кажучь, толькі на паперы
Шмат гурткоў.
А ГП пераканаць чым
Сапраўды?
Як сабралі мала складчын
Праз гады?
Так прайшло неспадзявана
Дзесяць год.
Надалей незгуртаваны
Наш народ.
Дык, сябры, адзначым чаркай
Юбілей.
І наперад пойдзем шпарка.
Весялей.
Новае дзесяцігоддзе
Пачынаць
Ды ізноў цябе, народзе,
Гуртаваць.

Ігнат Ігодка

Розніць нас форма — аднае змест

(Працяг са стар. 4)

Віктар Рудчык — працавіты, верны літаратуры:
асабліва сваёй аповесці, як Рамэо Жульеце. Не зра-
зумеў, што аповесць павінна быць вынікам, пасля-
доўнасцю, рэзультатам малых прэзаічных форм.
Пачаў ад аповесці. Адсюль крах. Яго апавяданні ці-
кавыя і прадуманыя. У гэтай галіне скажа Рудчык
многа цікавага і новага.

Мікола Гайдук — аддаўся ў палон гістарызму.
Цяжка сказаць, на колькі аўтэнтчныя карціны
эпохі ствараюць яго апавяданні. Аднак стварае Гай-
дук пераканаўчы і сугустыўны образ трылогі дра-
гічынскай і бельскай земляў — апошніх рубяжоў
перад каталіцкім морам. Патрэбная такая творчасць.
Дзмітрый Шатыловіч чэрпае з найбольш балючых
крыніц жыцця: з вайны, рэнеганства, каланіялізму.
Вялікія справы, але паззія не найлепшая. Замнога ў
ёй стогну, дыдактызму. Але ж паззія гэтая выціс-
нута з сэрца. Прабачма ёй хібы.

Ёсць яшчэ і іншыя: Валодзя Паўлючук, які ў адзін
з бліжэйшых дзён можа «выбухнуць» вялікім тва-
рам і які напісаў дасканаласць «Чарадзейскае шкель-
ца», ёсць Уладзімір Гайдук песна звязаны з зям-
лёй, ёсць Уладзіслаў Дваракоўскі, які многа пера-
жыў і многа бачыў, ёсць Дзядзька з Лебля знаток
старой Беларусі. Ёсць іншыя.

Усе гэтыя аўтары так розныя ў сваіх стылях і
сваёй зацікаўленасці, аб'яднаныя песнай сувяззю з
праблематykай жыцця беларусаў у Польшчы, з ча-
лавекам. Словам — розніць нас форма — аднае
змест!

Аляксандр Баршчэўскі

ЯК ВЫ АЦЭНЬВАЕЦЕ ДЗЕСЯЦІГАДОВУЮ ДЗЕЙ- НАСЦЬ БГКТ? ВАШЫ ПРАПАНОВЫ НА ДРУГОЕ ДЗЕСЯЦІГОД- ДЗЕ?

БАСІЛЬ ПАНАСЮК — кіраўнік школы ў Рыбалах.

1. За 10 год Таварыства правяло аграмадную вы-
хаваўчую працу. Калі разыходзіцца пра вёску Ры-
балы, дык гэты ўплыў асабліва моцны быў на нашу
моладзь. У Рыбалах ніхто не мог аніякай арганіза-
ваць арганізацыі. Моладзь нічым не цікавілася, мно-
га хулітаніла, не цікавілася зусім культурнымі ме-
рапрыемствамі. Калі першы раз у вёску прыехала
эстрада ГП «Лявоніха», выступала яна пры невялі-
кай колькасці людзей. Такая ж самая сітуацыя бы-
ла, калі ў Рыбалы прыехаў драмгурток з Трасцяні.
Але дзякуючы вялікім намаганням Павятовага ад-
дзела БГКТ у Бельску 7 год таму назад была за-
ложана тут першая ў вёсцы арганізацыя — гурток Бе-
ларускага грамадска-культурнага таварыства. Пра-
водзіліся сходы, наведвалі лектары БГКТ. Праз нейкі
час пры дапамозе настаўнікаў быў арганізаваны тут
драмгурток, які выставіў у пазнейшым перыядзе
амаль усе п'есы, якія выдала Галоўнае праўленне
БГКТ. Драмгурток браў удзел у павятовых і цэн-
тральных атлядах, пасляхова выступаў у суседніх
вёсках.

Дзякуючы выхаваўчаму ўплыву БГКТ цяпер мож-
на разлічваць на моладзь, можна з ёю шырока раз-
гортаць культурную дзейнасць у вёсцы.

2. У новым дзесяцігоддзі неабходна больш звяр-
нуць увагі на змест гутарак, якія даюцца перад вы-
ступленнямі эстрады «Лявоніха» і кінасеансамі, на
падрыхтоўку большай колькасці сцэнічных твораў
а таксама на часцейшае наведванне гурткоў БГКТ
праз актывістаў Павятовага праўлення і ГП.

НІВА стр. 5



алі называем адзін з напрамкаў працы БГКТ «выдавецтвам ГП», чытачы могуць

аднесці ўражанне, што гэта цэлая ўстанова з абсталяваннем і кадр-фінансавым забеспячэннем. У сапраўднасці нічога падобнага няма. Ёсць толькі група энтузіястаў пры ГП, якая бачыць патрэбу распрацавання шматлікіх тэм, з пазасобных галін ведаў звязаных з Беласточчынай, дзейнасцю БГКТ або беларускай праблематыкай. Да іх належаць таварышы: А. Баршчэўскі, В. Склубоўскі, Ул. Юзвюк, Ф. Берніковіч, А. Бергман, Г. Валкавышкі, Л. Раманюк, А. Чэчуга, С. Яновіч і некаторыя іншыя. Усе яны ўваходзяць у два творчыя аб'яднанні — Літаратурнае аб'яднанне «Белавежа» старшыня якога членства А. Баршчэўскі і навуковы гурток, старшаром якога — Ул. Юзвюк.

Апрача членаў успамянутых аб'яднанняў да стварэння гуртка ў навуковы гурток прыцягваюцца працаўнікі навуцы з іншых устаноў як праф. П. Кожыц, дац. В. Чэчуга, дактары: Е. Вішняўскі, Е. Тамашэўскі і іншыя. Зразумела, што маюць яны большую падрыхтоўку і вопыт і таму працы даюць падрыхтаваныя лепш, але на польскай мове.

Літаб'яднанне «Белавежа» адчувае недахоп такіх вопытных кадраў. Здаецца, што мы мала выкарыстоўваем працаўнікоў навуковых устаноў краіны, у тым ліку кафедры беларускай філалогіі Варшаўскага ўніверсітэта, а таксама фальклорныя і мовазнаўчыя працы студэнтаў. Зараз усё здаецца зразумелым. Паявіліся першым сур'ёзныя публікацыі, а разам з імі новыя кадры з вялікімі творчымі планами. Упершыню



ствараецца магчымасць падбору праблематыкі і павышэння ўзроўню прац. Пяць год таму мы гэтага яшчэ не мелі. Нельга было нават думаць аб нейкім планаванні выдавецтваў.

Што ўжо за 10 год вы-

столькі шырока, што характарызаваць іх хіба няма патрэбы. Але трэба было б паспрабаваць увесці іншыя раздзелы і пашырыць формы калыпартажу.

Выдадзена іншых 7 кніжак агульным тыра-

жам 22 600 штук. Гэта: першы зборнік паэзіі мясцовых аўтараў «Рунь», фельетон С. Вагуркі «Дзядзька Лявон», зборнік вершаў А. Барскага «Белавежскія матывы», два навуковыя зборнікі з 1961 і 1964 гадоў, кніжка для дзяцей «Мой родны кут», збор-

нік вершаў Я. Бурша «Прамень думкі» і літаратурны альманах членаў літаб'яднання «Белавежа».

Кожная з выдадзеных кніжак мае сваю вартасць, але найбольшы аўтарытэт выдавецтва здабыло пасля выхаду навуковага зборніка 1964 года і літаратурнага альманаха «Белавежа» ў 1965 годзе. Вось некалькі вытрымак з рэцэнзій. Дырэктар Інстытута гісторыі АН БССР праф. Ніна Каменская распачынае 10-цістаронкавую рэцэнзію так: «Цікавай

здабыло пасля выхаду навуковага зборніка 1964 года і літаратурнага альманаха «Белавежа» ў 1965 годзе. Вось некалькі вытрымак з рэцэнзій. Дырэктар Інстытута гісторыі АН БССР праф. Ніна Каменская распачынае 10-цістаронкавую рэцэнзію так: «Цікавай

здабыло пасля выхаду навуковага зборніка 1964 года і літаратурнага альманаха «Белавежа» ў 1965 годзе. Вось некалькі вытрымак з рэцэнзій. Дырэктар Інстытута гісторыі АН БССР праф. Ніна Каменская распачынае 10-цістаронкавую рэцэнзію так: «Цікавай

падзей у культурным жыцці беларускай грамадскасці, якая жыве на тэрыторыі Польскай Народнай Рэспублікі, з'явіўся выхад у свет чарговага зборніка навуковых работ... змешчаны ў «Навуковым зборніку» матэрыял як па тэматыцы, так і па афармленню стварае добрае ўражанне і заслужвае станоўчай адзнакі чытача».

Орган КВ ПАРП у Беластоку «Газета Беластонка» ад 22—23.1.1966 года пісала: «Ёсць гэта (Беларускі календар 1966 год) цікавая пазіцыя. Складае яна свайго роду энцыклапедыю аб беларусах у Польшчы. Календар багата і памыслова ілюстраваны... бн».

Станоўчую ацэнку атрымаў у ЛІМ-е літаратурны альманах «Белавежа», а таксама ў шматлікіх лістах чытачоў у нашай краіне і за яе межамі, якія ўжо змаглі з ім пазнаёміцца.

Нашыя выдавецкія планы на бліжэйшыя 2—3 гады даволі вялікія. Ужо рыхтуюцца матэрыялы аб дзейнасці гурткоў Беларускай сялянска-работніцкай Грамады на Беласточчыне і чарговы навуковы зборнік, творчасць членаў літаб'яднання — В. Швед, А. Барскага і іншых, частка якіх дазволіць выдаць чарговы альманах, Запачаткавана збор мясцовых песняў, і трэба будзе выдаць іх аддзелнай кніжкай. Настаўнікі пачатковых школ дамагаюцца выдання дапаможных матэрыялаў да навучання ў пачатковых і сярэдніх школах гісторыі і географіі Падляшша. І хіба нельга адказацца ад традыцыйных ужо і пачытных беларускіх календароў.

Незалежна ад усяго ёсць патрэба выдання чарговых рэпертуарных пазіцый, дойдучы статусу, фотагазеткі і іншыя непрадбачаныя дробныя выданні неабходныя ў дзейнасці БГКТ.

Ул. ЮЗВЮК

АБ БГКТ ПІСАЛІ:

GRATULUJEMY!

«...Na uwagę zasługuje fakt, że wśród rzesz sympatyków Białoruskiego Towarzystwa Społeczno - Kulturalnego na terenie Białegostoku jest spory odsetek Polaków, szczerze zainteresowanych białoruską kulturą. Jest to niezmiernie pozytywne zjawisko w zacieśnieniu więzów współpracy między białoruską i polską ludnością Białegostoku i województwa».

„Gazeta Białostocka” nr 202 (3123) 26—27.VIII.61 r.

NA NAUKĘ NIGDY NIE JEST ZA PÓŹNO

„Z oświatą dorosłych wciąż u nas nie jest najlepiej. Szczególnie zaoferowane pod tym względem są rejony wschodnie naszego województwa. Zarząd Główny Białoruskiego Towarzystwa Społeczno - Kulturalnego w Białymstoku pragnąc przysięść z jak najdalej idącą pomocą dla władz oświatowych, opracował pięcioletni plan perspektywiczny oświaty dorosłych...»

„Dużo uwagi poświęcono w planie rozbudowie stałych punktów odczytowych. Opracowano też Niemniej obszerne zadania w zakresie dalszego rozwoju oświaty rolniczej, w porozumieniu z powiatowymi związkami kolek rolniczych».

„Gazeta Białostocka” nr 205 (3126) 30.VIII.61 r.

KONKURS „NIWY” DLA BIAŁORUSKICH ZESPOŁÓW ARTYSTYCZNYCH

„We wschodnich powiatach woj. białostockiego działa w chwili obecnej około 70 białoruskich zespołów artystycznych. Spełniają one poważną rolę w popularyzacji ojczystej pieśni, tańca i żywego słowa. W ubiegłym roku zostało zorganizowane 450 występów amatorskich w okolicznych wsiach i miasteczkach.

W trosce o należyte oddziaływanie wychowawcze tych zespołów na własne środowisko, redakcja tygodnika białoruskiego „Niva” i Zarząd Główny BTS-K w Białymstoku ogłaszają Konkurs Zespołów Artystycznych o Puchar „Nivy”. Jest to masowa impreza, mająca na celu zwrócenie uwagi na miejscowy folklor».

„Gromada — Rolnik Polski” nr 16 (1508) 6.II.1962 r.

OWOCNA DZIAŁALNOŚĆ

„Ludność białoruska zamieszkuje głównie wschodnie powiaty naszego województwa. Znaczną rolę w jej życiu kulturalnym od-

(Працяг на стар. 7)

НЕКАЛЬКІ СЛОЎ АБ ВЫДАВЕЦТВЕ ГП

дадзена і якія нашы планы на бліжэйшыя 2—3 гады?

Найбольш вядомымі кніжнымі пазіцыямі ГП БГКТ з'яўляюцца беларускія календары, якіх ад 1957 па 1966 год выйшла 10 агульным тыражом 58 тысяч кніжак. Распаўсюджаны яны на-

жым 22 600 штук. Гэта: першы зборнік паэзіі мясцовых аўтараў «Рунь», фельетон С. Вагуркі «Дзядзька Лявон», зборнік вершаў А. Барскага «Белавежскія матывы», два навуковыя зборнікі з 1961 і 1964 гадоў, кніжка для дзяцей «Мой родны кут», збор-

нік вершаў Я. Бурша «Прамень думкі» і літаратурны альманах членаў літаб'яднання «Белавежа».

Кожная з выдадзеных кніжак мае сваю вартасць, але найбольшы аўтарытэт выдавецтва

АМАКСЕЯ КАРПІОК. ПУШЧАНСКАЯ АДЫСЕНА

Пяпер у атрадзе ёсць на што глянуць. Робіцца цесна ў Ліпніках, трэба шукаць стаянку ў «ольшым лесе». Збіраемся перакачоўваць у Каралёўскі лес. Адтуль будзем прыходзіць толькі на заданне. Застаецца ўладзіць пару спраў.

Перахаў Міцька з Грыбаўцоў да вайны служыў у Чырвонай Арміі і ля Мінска трапіў у палон. У лагер зачасціў белагвардзейскі афіцэр і прапанаваў тым, хто запішацца ў нямецкую армію, ежу, вопратку, волю. Міцька трымаўся, трымаўся і вырашыў запісацца.

«Няхай толькі накармяць і выведучь за калючыя драгты, то ўбачаць мяне, як сваё вуха», — разважыў ён.

І пачаў шукаць зручнага выпадку. Немцы з такіх палонных сфарміравалі вайсковую часць, сабраліся адпачываць на Усходнім фронце. Міцька папрасіўся на некалькі дзён дахаць. Да Міцькі прыстаў нямецкі яфрэйтар. Прыбыўшы ў Грыбаўцы, хлопец наказаў нам забраць яго, Міцьку, у партызаны, каб нават бацькі не здагадаліся, куды дзеўся. Мы ведалі Перахавана сына да вайны, не верылі ў яго здраду, узяліся ратаваць.

Наст. ў час і начытабу Міцьку Карповічу ўцякаць з хаты: лесніка меліся ўзяць з фокусам.

Яшчэ звачара за двума Міцькамі ў Грыбаўцы я па-слаў пяць чалавек на чале з Яроцім. Солтыс са Скраблякоў паведаміў, што сабраў многа малака і яек, масла для немцаў; Грыша Налівайка з двума хлопцамі

адправіўся ў сваю вёску па харчы. Застаецца ў лагery яшчэ многа людзей, галоўным чынам беластоцкіх. Мы нават не ведаем адзін другога па імені. Некаторыя смяюцца няшчыра, не могуць схаваць трывогі і насяражанаці, штучна падстройваюцца пад агульны вясёла-бяспечны лад. Нашае знаёмства не правярана на тысячы драбніцах, перада мной яшчэ не атрад. Найлепш людзей збліжае справа, трэба іх паставіць пад небяспеку, даць магчымасць праявіць сябе, зблізіцца, узняць дух у слабых. Забіраю рэшту партызан, вяду на паўстанак Скало.

На паўстанку дзяжурцы наш сувязны Мікалай Янюк. Падбіраемся ноччу, сігналам яму.

— Патрулі пайшлі! — шэпча дзяжурны з цемры. — Давайце сюды!

Увальваемся ў будынак вакзала. Тэлефоны, тэлефоны, тэлефоны, — аж пяць штук! Рычагі ад стрэлак, семафараў. Акумулятары, балоны з газам. Яшчэ нейкія апараты. На сценах вісяць аркушы паперы, каляровым тушам выведзены ламаныя лініі і гатычныя літары. Нават вісяць чорная дошка для вызначэння спозненых паздоў. Сёння яна чыстая, на планачцы — анушка, крэйда. Апаратура гудзе, звоніць; мігаюць, як жывыя, чырвоныя і зялёныя вочкі. Мы ўсе ўздбуджаны, адчуваем сябе няўпэўнена: дакрануліся да пульсу Германіі!

— Сядайце! — супакойвае нас дзяжурны ў чырвонай шапцы. — Раней, чым праз дзве гадзіны, патрулі не вернуцца. Зараз павінен поезд ісці з Усходу. Я вас паклікаў акурат. Толькі б не паражняк трапіўся!

Мы прывалаклі карністры з бензінамі. Ставім іх пад сцяну, прысядаем хто дзе.

— Коля, а каторым ты з Пітлерам гаворыш? — асвойўся ўжо Кардаш і бяроцца за крайні тэлефон. Янюк не паспявае адказаць на жарт. Засакатаў ключ у тэлеграфным апарате, папаўзла стужка тэлеграмы. Дзяжурны хапае канец, уважліва чытае.

— З Валі! З жывой сілай!

— Займаць месцы, як дамовіліся!

Вылятаем на перон. Нездзе далёка пішчыць паравоз.

Камісар з хлопцамі кідаецца ў цемру, бегчы з паўкіламетра. Стрэлкі пэнтралізаваныя, адчыняюцца з будынка вакзала. Калі поезд узеде на развілкі, стрэлку пераложым, адны вагоны пойдучь па левому пуці, другія па праваму, поезд абавязкова зліціць з рэк. Нашы яго там абстраляюць.

Праходзіць пяць напружаных хвілін. Па грукату вызначаю, дзе эшалон, праз адчыненае акно не зводжу з Мікалая вачэй. Янюк трымаецца за рычагі, глядзіць на мяне. У роўнае гудзенне колаў урываецца спачатку адзін здвоены стук, затым другі, трэці... — паравоз, тэндэр, службовы вагон...

— Коля, давай! — крычу.

Янюк з усяе сілы бярэ на сябе рычаг. Піўкнулі драгты перадач, панеслі Янюкову волю ў цемру. Там чуюцца раптоўнае:

Гр-р-р-р!

Вагоны пайшлі па шпалах! Амаль адначасова выбухаюць кулямёты і вінтоўкі. Стрэлы, выбухі, лясак ламаных вагонаў перамяшваюцца, ляное рэха ўсё павялічвае, злівае ў суцэльную магутную сімфонію — нічога не разабраць!

— Выкінь мне дошку, Мікалай! І крэйду!

— Лаві!

Янюк аблівае бензінамі памяшканне, для лепшай упэўненасці б'е сякерай апараты. Я крэйдай выводжу на дошцы: «Па сваім дзяжурным можаце справіць паміні. Так партызанскі атрад імя Каліноўскага разлічыцца з кожным прадажнікам!» Дошку прыстаўляю да слупа, вяртаюся ў будынак. Сябра чырпае запалак.

Пфух! — пругкая хваля газаў б'е мне ў твар, выносіць абодвух на перон.

З будынка ўжо вырываюцца языкі полымя. На пероне відна, як удзень. Абсмажаныя і аглушаныя, кідаемся да сваіх.

ПРАЦЯГ БУДЗЕ

ДОМ РАМАНАВЫХ

Гурток БГКТ у Бялевічах заснаваны быў у красавіку мінулага года.

— Запісалася 27 асоб, — кажа старшыня гуртка Пятро Госцік. — Апрацавалі мы план дзейнасці. Перш за ўсё рашылі вывучыць нейкую беларускую п'есу. Настаўніца мяляшкоўскай школы, наша зямлячка, Зіна Кахановіч, парайла нам зацікавіцца «Прымакамі». Яна стала нашым рэжысёрам. На ваяводскім аглядзе аматарскіх драмгурткоў мы з нашымі «Прымакамі» завалялі першае месца. У гэтым сезоне, таксама пад кіраўніцтвам Зіны Кахановіч, апрацавалі мы «Паўлінку». 5-тата лютата ставілі яе ў сябе ў святліцы. Маём намер паказаць сваю «Паўлінку» ў суседніх вёсках. Можна нават зноў у Беластоцкіх удасца нам дабрацца. Усе члены нашага гуртка сістэматычна аплочваюць складчыны, усе падпісаліся на «Ніву» і на сельскагаспадарчыя курсы ходзяць. Хоць выбрацца недзе на экскурсію. Пакуль што збіраем на гэце мерапрыемства грошы, між іншым, прызначаем на гэта даход, які дае нам пастаўка п'ес.

— А ці ёсць у вас у вёсцы нейкія другія арганізацыі?

— А як жа. Ёсць партыйная арганізацыя, сельскагаспадарчы гурток і гурток вяковых гаспадынь. У іх саставе знаходзіцца многа членаў гуртка БГКТ.

Цётка Кацярынка, Марцінчыкава жонка, аднак, наракае:

— Няма ў нас моладзі: ні дзяўчат, ні хлопцаў. Усе параз'езджаліся па свеце. Так што нам старым прыйшлося ў беларускі гурток запісацца.

Сядзячы за гарачым чайком у Марцінчыкавай хаце падводзім падлік эмігрантаў з вёскі Бялевічы. Найперш пералічваем тых, хто дабіўся вышэйшай адукацыі. Дзеці сядзяць, знаёмых, сваякоў, уласных дзеці. Прозвішчы вядомыя ад дзедаў-прадзедаў. Але цяпер да гэтых прозвішчаў трэба дадаваць тытулы: інжынер, магістр, лекар, фармацэўт, гадзіст, доктар, ад'юкт, прафесар. Урэшце дзядзьку Марцінчыку не хапае пальцаў у абедзвюх руках.

— А ці ёсць у вас у вёсцы нейкія другія арганізацыі?

— А як жа. Ёсць партыйная арганізацыя, сельскагаспадарчы гурток і гурток вяковых гаспадынь. У іх саставе знаходзіцца многа членаў гуртка БГКТ.

Цётка Кацярынка, Марцінчыкава жонка, аднак, наракае:

— Няма ў нас моладзі: ні дзяўчат, ні хлопцаў. Усе параз'езджаліся па свеце. Так што нам старым прыйшлося ў беларускі гурток запісацца.

Канферэнцыя Дуброўскага аддзела

(Працяг са стар. 2)

ся б узяць у рукі «Ніву» ці беларускую кніжку.

За гэтым і паправілася сукушце насельніцтва на здаровых асновах.

«Няма ніякага сумнення, што БГКТ адыграла вялікую ролю для збліжэння насельніцтва», — сцвярджае ў дакладзе.

У карыснай але канкрэтнай дыскусіі гаварылася аб палітычнай працы аддзела і гурткоў, былі прасябры каб ГП больш цікавілася працай гурткоў і аддзела.



Настаўніца Зіна Кахановіч з'яўляецца рэжысёрам бялевіцкага драмгуртка.

— У нас жа таксама было тры дачкі, — кажа цётка Кацярынка. — Была з жахам думала, што з імі будзе? Мы ж амаль беззямельныя. Хто захоча браць батрацкія дачкі? Цяпер я спакойна за іх. Вывучыліся, замуж павыходзілі таксама за інжынераў. Добра ім жыўца. Я старая, вясковая баба, але сваё ведаю, што за ўсё гэтае трэба дзякаваць нашай народнай уладзе!

Дык вось нечакана перакінуліся мы ад праблем працы і дзейнасці вясковага гуртка да спраў характэрных не толькі для вёскі Бялевічы. Жыве тут 52 гаспадары. Вёска раскінутая па хутарах. Зямля нядрэнная. Многа лугоў і сенажаці. Гэта асноўнае багацце бялевіцкіх гаспадароў. Кожны з іх трымае па 3—4 каровы і кожны прадае штодзень па 20—25 літраў малака, але ёсць і такія, што прадаюць нават па 40 літраў. Як не лічы, звыш 2-х тысяч злотых штомесяц плыве ў кішэню.

У Бялевічах цэняць час і тэхніку.

— Быў у нас адзін такі, — гаворыць дзядзька Марцінчык, — што яшчэ ў мінулым годзе спрабаваў сеяць з плахты, але і ён ужо адрокся. Цяпер мы ўсё робім гурткоўскімі машынамі.

Сельскагаспадарчы гурток дзейнічае ў Бялевічах ад вясны 1963 года. У яго распараджэнні трактар і многа іншых машын. Усе яны выкарыстаны поўнашча.

Гурток не мае страт. Значыць гаспадары тут добра.

Адчыняюцца дзверы і разам з хваляй марозу

ўваходзіць Юльян Кахановіч.

— Прымай Марцінчык дахоўку! — заяўляе ад парoga.

— Аднак удалося? — пытае Марцінчык.

— Усё можа ўдацца, толькі трэба добра пахадзіць.

Потым выясняецца, што дахоўка, якую ўласным канём прывёз з Гарадка Юльян Кахановіч, патрэбна на тое, каб пакрыць гаспадарчы будынак, які пабудавалі пры мясцовай святліцы.

Прашу раскажаць мне



Гурток заснаваў у нас інструктар Літвін, — гаворыць старшыня гуртка Пятро Госцік.



Прымай, Марцінчык, дахоўку, — кажа Юльян Кахановіч, адзін з заснавальнікаў «Дому Раманавых».



Адны старыя засталіся, уздымае цётка Кацярынка, Марцінчыкава жонка.

гісторыю бялевіцкай святліцы.

— Што ж мы будзем тут гаварыць, давайце пойдзем, пабачым гэты «Дом Раманавых».

— Дом Раманавых?

Кахановіч смяецца з майго здзіўлення. З яго скупых паясненняў, са слоў другіх суб'еснікаў вынікае, што ў «царстве» сям'ю бялевіцкіх «Раманавых» апрача Кахановіча ўвайшлі яшчэ солтыс Вільдовіч, стольер Марцінчык, Аляксандр Кахановіч і некаторыя другія жыхары Бялевічаў. Так іх ахрысцілі мясцовыя жартуныкі. За гэта, што яны першыя загава-

рылі пра будову ў сваёй вёсцы святліцы, што найбольш напранавалялі пры пабудове гэтага «Дому Раманавых». Святліцу будавалі тут сапраўды грамадскім чынам.

І вось мы ў прасторнай, прыгожа адмалёванай зале. На сцэне — вялікі тэлевізар. За ім таксама аж у Беласток ездзіў Кахановіч.

— Не хацелі, чэрці, нам яго прадаць, але ўсё можна, толькі трэба добра пахадзіць.

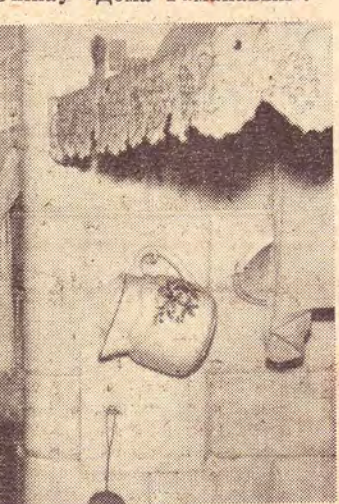
Цётка Кацярынка стараецца нябачна адгарнуць з падлогі недакуркі.



Гурток заснаваў у нас інструктар Літвін, — гаворыць старшыня гуртка Пятро Госцік.



Прымай, Марцінчык, дахоўку, — кажа Юльян Кахановіч, адзін з заснавальнікаў «Дому Раманавых».



Адны старыя засталіся, уздымае цётка Кацярынка, Марцінчыкава жонка.

гісторыю бялевіцкай святліцы.

— Што ж мы будзем тут гаварыць, давайце пойдзем, пабачым гэты «Дом Раманавых».

— Дом Раманавых?

Кахановіч смяецца з майго здзіўлення. З яго скупых паясненняў, са слоў другіх суб'еснікаў вынікае, што ў «царстве» сям'ю бялевіцкіх «Раманавых» апрача Кахановіча ўвайшлі яшчэ солтыс Вільдовіч, стольер Марцінчык, Аляксандр Кахановіч і некаторыя другія жыхары Бялевічаў. Так іх ахрысцілі мясцовыя жартуныкі. За гэта, што яны першыя загава-

АБ БГКТ ПІСАЛІ:

(Працяг са стар. 6)

гrywa Białoruskie Towarzystwo Społeczno-Kulturalne...

„Obecnie pierwszoplanowym zagadnieniem jest intensyfikacja działalności oświatowej. Nawiązywanie w niej do bogatej spuścizny postępowej współpracy białorusko - polskiej i jej lokalnych tradycji, stanowi ważną funkcję międzynarodowego wychowania społeczeństwa... „W konkretnym działaniu wyrastają nowe kadry aktywne głęboko związane z życiem rodzinnym wsi, miasta; wolnego od narodowych uprzedzeń. Jest to rezultat wysiłku wielu instytucji i organizacji społecznych, w tym i BTS-K”.

„Gazeta Białostocka” nr 42 (3271) 19.II.62 r.

„LAWONICHA” PRZYJECZAŁA!

„Ale „Lawonicha” nie tylko koncertuje — śpiewa i tańczy. Systematycznie współpracuje również z wiejskimi zespołami amatorskimi, przychodząc im z nieocenioną wprost pomocą fachową”.

„Gazeta Białostocka” nr 218 (3447) 13.IX.62 r.

UCZA SIĘ BIAŁORUSKIEGO JĘZYKA

„...Nauczanie języka białoruskiego jest jednym ze specyficznych momentów procesu wychowawczego w środowisku mieszanym narodowościowym, proces, który warunkuje prawidłowe oddziaływanie szkoły na otoczenie.

Najbliższe plenarne posiedzenie Zarządu Głównego BTS-K poświęcone będzie zagadnieniom dalszego rozwoju oświaty na terenach zamieszkałych przez ludność białoruską.”

„Gazeta Białostocka” nr 247 (3486) 17.X.62 r.

O WŁAŚCIWA ATMOSFERE W SZKOLE I ŚRODOWISKU

„W pow. hajnowskim i bielskim istnieje po kilkanaście wiejskich szkół podstawowych z białoruskim językiem wykładowym. Ich doświadczenia wychowawcze wywołują ostatnio duże zainteresowanie wśród pedagogów. Nauczanie języka białoruskiego rozpoczyna się w nich od klasy pierwszej szkoły podstawowej, a nie od drugiej jak w innych szkołach. Dziecko jest w tym okresie bardzo chłonne na materiał podawany przez nauczyciela w znanym mu języku białoruskim. Mniej boleśnie przeżywa okres przygotowawczy, łatwiej przywiązuje się do szkoły. Bo przecież dialektem tego języka posługują się jego rodzice i otoczenie... „Zagadnieniom tym poświęcono wiele uwagi na ostatnim plenarnym posiedzeniu Zarządu Głównego Białoruskiego Towarzystwa Społeczno - Kulturalnego w Białymstoku i na poprzedzających je konferencjach nauczycielskich”.

„Gazeta Białostocka” nr 301 (3540) 19.XII.62 r.

W ZASIĘGU BTS-K

„Białorusini działając w swojej organizacji — w Białoruskim Towarzystwie Społeczno - Kulturalnym — i poza tą organizacją, na równi z innymi mieszkańcami Polski pomnażają jej dorobek we wszystkich dziedzinach”.

„Gazeta Białostocka” nr 166 (3714) 15.VII.63 r.

Выпускаў у архівах і выбраў — С. Яновіч.

ШТО ГЭТА?

Разв'язка адгадак са стар. 8: тымова гарадская сцяна, інакш: цягнуць у БГКТ інтэлігента.

Віктар Рудчык
Фота аўтара



Праграма на 1—6 III. 1966 г.

ГАЙНАЎСКИ ПАВЕТ

Белавежа

„Wraki” (polski), 1—2. „Lek” (czeski), 3—4. „Inspektor i noc” (bulg.), 5—6.

Кляшчэлі

„Harry i kamerdyner” (duński), 1—2. „Człowiek, który wąpił” (radz.), 3—4. „Pingwin” (polski), 5—6.

Дубіны

„Profesor” (franc.), „Bracia” (bulg.), 5—6.

Нарва

„Nieletni świadek” (angl.), „Pieciu” (polski), 2—6.

Нараўка

„Dwie strony medalu” (angl.), „Jest taki chłopak” (węgierski), 2—6.

Чыжы

„Mansarda” (polski), „Irena do domu” (polski), 2—6.

Дубічы Паркоўныя

„Szczęściarz Antoni” (polski), „Człowiek, który wąpił” (radz.), 2—6.

БЕЛЕСКІ ПАВЕТ

Боцькі

„Car Kalojan” (bulg.), „Ruda Julka” (franc.), 2—6.

Орля

„Przemysłnik z Piemontu” (franc.), „Ostatni świadek” (NRF), 2—6.

Райск

„Czapajew” (radz.), 2—6.

БЕЛАСТОЦКІ ПАВЕТ

Гарадок

„Umarli milczą” (NRD), I s., „Umarli milczą” (NRD), II s., 2—6.

Міхалова

„Futrany gang” (angl.), 1—2. „Testament uczonego” (radz.), 3—4. „Olbryzm” (USA), 5—6.

„Powodzenia, chłopcze” (jugosłowiański), 1—2. „Gdzie twoje miejsce” (czeski), 3—4. „Uroczą gospodyni” (USA), 5—6.

Мілейчыцы

„Przebudzenie” (czeski), 1—2. „Susza” (brazyljski), 3—4. „Człowiek, który zabił Liberty Valence’a” (USA), 5—6.

САКОЛЬСКИ ПАВЕТ

Крынікі

„Wiatr uciął przed świtem” (jugosł.), 1—2. „Wołenna przyjaźń” (węgierski), 3—4. „Ojciec żołnierza” (radz.), 5—6.

Шуцзялава

„Casanova znad Dunaju” (węgierski), „Skowronek” (rumuński), 2—6.

Сідра

„Drzwi stoja otworem” (jugosłowiański), 1—2. „Człowiek z przeszłością” (radz.), 3—4. „Ameryka, Ameryka” (USA), 5—6.

Суховаля

„Był sobie dziad i baba” (radz.), 5—6.

ДУБРОЎСКИ ПАВЕТ

Новы Двор

„Człowiek z I-go stulecia” (czeski), „Prawo i pięść” (polski), 2—6.

Ліпек

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

„Jadą goście, jada” (polski), „Biała karawana” (radz.), 5—6.

